

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
 Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
 Fr. Cell: 973-337-3658
 Web: www.ststephenspassaic.com
 Email: stephenspassaic@freemail.hu
 Fr. László Vas Administrator
 Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk
 Parish council president: Frank Keresztes
 Secretary: Helen Tomaskovic



BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
 call Agnes 571 217 2978

Merrill Lynch
 Wealth Management®
 Bank of America Corporation
 Dan Cesuma
 Financial Advisor
 CD's, Retirement, Fixed Income,
 Investments. Cell 201 679 1704
 N.J. 201-796-0600
 1700 Route 23 North, Suite 200
 Wayne, NJ 07470
dan.cesuma@ml.com
 Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.718.3144

**Drága fiam, Pethő István,
 valamint a
 László, Pethő és Kanócz
 család halottainak emlékére**

**Staudinger
 és
 Helyes család emlékére**

RINKO ORTHOPEDIC INC.
 ESTABLISHED 1957
 Prosthetics • Orthotics • DME
 201-796-3121
 FAX 201-796-1551
www.rinko.com
 STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
 VINCENT DECATALDO, L.P.O.
 DUANE MORRIS, L.P.O.
 25-09 BROADWAY
 FAIR LAWN, N.J. 07410

**In memory of
 Koczán Ferenc
 from the
 Family**

**Amerikai Magyar
 Collegium**
 A jövő amerikai—
 magyar értelmiség
 neveléséért.

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
 1313 Van Houten Avenue
 Clifton, NJ 07013
 Phone 973 546-2000
 Fax 973 779-3749
 Email: tim@bizub.com
 Timothy J. Bizub, Manager
 N.J. Lic. No. 4022
 515 Lexington Avenue
 Clifton, NJ 07011
 Phone 973 777-4332
 Fax 973 772-0108
 Email: tjb@bizub.com
 Thomas J. Bizub, Manager
 N.J. Lic. No. 2732
www.bizub.com

**Drága Jó
 Fiunk, Dezsőke!**
 Soha el nem múlt
 szeretettel - emlékek-
 kel - a szívünkben
 élsz.
 Apa—Anyá—
 Lacika

**SKODA LÁSZLÓ
 ALWAYS IN OUR HEARTS
 WIFE ZSUZSA
 SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**IN MEMORY OF
 MY FATHER JOHN RINKO
 ANNA RINKO MY MOTHER
 AND JOSEPH RINKO
 MY BROTHER
 BY STEPHEN RINKO**

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ
 MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-
 527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-
 rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünet-
 ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,
 ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,
 CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 11. VASÁRNAP

BULLETIN #24/2013 JUNE 16, 2013 90 ATTENDED MASS

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	Fred Kolek Frank Wasko	Helen Tomaskovic Ted Harsaghy
Sun. June 16 Father's Day	09:00AM 11:00AM	Robert Tomaskovic, Louis Papcun, William Tomaskovic, Peter Shortman Martha Barillo	Family Barillo Arpad & Family
Mon.	08:30AM		
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs	06:30PM		
Fri.	06:30PM		
Sat.	04:30PM	Julia Szeider	Luke Family
Sun. June 23	09:00AM 11:00AM	People of the Parish Miklós Balogh	Parish

Válaszos zsolttár: Bocsásd meg, Uram bűnömet, * vétkeim terhét vedd el rólam.

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK
 SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
 11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA
 FELOLVASÓK: RADICS-ZIVKOVIC KRISZTINA, TÓTHA ANIKÓ

HYMNS: #620, #587, #559, #794.

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. DAVID ACKNOWLEDGES HIS SIN AND EXPERIENCES THE LORD'S FORGIVENESS. THE SINFUL WOMAN IS FORGIVEN BY JESUS BECAUSE OF HER GREAT LOVE. HE LOVES US AND GAVE HIMSELF UP FOR US.

A FAMILY PROSPECTIVE by BUD OZAR. JESUS SAT DOWN FOR A MEAL AND WAS CAUGHT BETWEEN THE WEeping WOMAN AND THE INDIGNANT PHARISEE. WHY IS IT TOUGH ISSUES ALWAYS POP UP AT MEALS? NO WONDER WE NEED ANTACIDS. JESUS FOCUSED ON THE POSITIVES, OFERING FORGIVENESS TO THE WOMAN AND UNDERSTANDING TO THE PHARISEE.

HAPPY FATHER'S DAY! OUR MASSES THIS WEEKEND ARE OFFERED IN A SPECIAL WAY FOR ALL THE FATHERS, GRANDFATHERS, STEPFATHERS, GODFATHERS, ADOPTIVE FATHERS AND OTHERS WHO STAND IN THIS IMPORTANT RELATIONSHIP IN OUR LIVES. OUR GRATITUDE IS EXPRESSED AS WELL FOR THOSE OF OUR FATHERS WHO ARE NOW WITH THE LORD, AND WHOSE LOVE CONTINUES STRONG, NOT JUST IN OUR MEMORIES OF THEIR GOOD EXAMPLE, BUT IN THEIR PRAYERS FOR US EACH DAY. WE OFFER ALL FATHERS OUR BEST WISHES, OUR THANKS AND PRAYERS AND WE ASK THE LORD TO ENRICH THEM AND BLESS THEM WITH HIS LOVE!

TODAY, SUNDAY, JUNE 16TH, WE WILL HAVE OUR GOULASH COOKOFF CONTEST AT 12:30 IN THE RECTORY GARDEN. ALL ARE INVITED.

REMEMBER TO PURCHASE YOUR SHOP RITE CERTIFICATES AT \$25. EACH. YOU MAY PURCHASE THEM FROM THE USHERS OR THE RECTORY.

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS DONATIONS TO THE COLLECTION FOR THE CHURCH IN LATIN AMERICA. YOUR GIFTS WILL ENSURE THAT PRESENT AND FUTURE GENERATIONS IN THE REGION WILL HAVE THE OPPORTUNITY TO LIVE FAITH. TO LEARN MORE ABOUT HOW YOUR DONATIONS ARE MAKING A DIFFERENCE, PLEASE VISIT WWW.USCCB.ORG (SEARCH "NATIONAL COLLECTIONS").

CONGRESSMAN BILL PASCRELL, JR. INVITES YOU TO THE 2013 CONGRESSIONAL HEALTH FAIR ON MON., JUNE 24, 2013 FROM 10 AM TO 1 PM, 350 ENGLE ST., ENGLEWOOD, NJ 07631. FREE SCREENINGS FOR: CARDIAC HEALTH, DIABETES, GLAUCOMA, RESPIRATORY HEALTH AND MORE. PLEASE RSVP TO CONGRESSMAN BILL PASCRELL'S OFFICE BY CALLING 973-523-5152 OR GO TO WWW.PASCRELL.HOUSE.GOV. FREE PARKING AND FREE LUNCH SERVED.

THE KNIGHTS OF COLUMBUS MUSEUM , 1 STATE ST., NEW HAVEN, CT., IS EXCITED TO ANNOUNCE THE OPENING OF THEIR NEWEST EXHIBIT "WINDOWS INTO HEAVEN: RUSSIAN ICONS & TREASURES." THIS EXHIBIT CONTAINS OVER 225 RUSSIAN ICONS ALONG WITH LITURGICAL AND DEVOTIONAL ITEMS. MANY OF THEIR ICONS ARE MORE THAN 100 YEARS OLD, PREDATING THE BOLSHEVIK REVOLUTION. THE EXHIBIT WILL RUN UNTIL APRIL 2014. ADMISSION AND MUSEUM PARKING ARE FREE. CALL 203-752-4630.

- Ma Június 16-án a Szentmise után Bogrács-Gulyás főzőversenyt tartunk a plébánia udvarán. Mindenkit szeretettel várunk.
- Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.
- Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

A bűnös nő és a Bűnbocsátó

Látjátok ezt a városszerte híres nőt, a bűnéről hírhedtét: senki sem hívta a lakomára, csak úgy beront oda, ahol orvosa ül, és szent orcátlansággal gyógyulást kér tőle. Beosont, alkalmatlanul a vendégségre, nagyon is kész-alkalmasan a jótéteményre! Hisz tudta, mily nagy kórságban nyög; tudta, csak az gyógyíthatja, akihez jön. Odajárul hát, nem is fejéhez, csak lábaihoz az Úrnak, s ki oly soká gonoszul járkált, kereste most az igaz láb nyomát. Előbb pedig könnyeit árasztja: a szívnek a „vérét", s mosogatta a szent lábakat a bánat néma hódolatával. Törölte dús hajával, csókolta bűnös ajkával, kente a kenet illatával. Szótlanul szólott, nem beszélt, csak az áhítata. Aki pedig meghívta az Urat, a gögösek ama fajtájából volt, kikről Izajás mondja: „Szólanak: messze távol tartsd magad, hozzám ne éj, mert én tiszta vagyok!" (Iz 65,5)

Te farizeus, az Úrnak meghívója és megcsúfolója, honnan veszed, hogy nem tudja Ő, ki ez a nő, mert túri csókjait a lábán, a törölgetést, a kenetet? Ha hozzád jönne ugye, hallaná: „Távol tartsd magad!?" De az a tisztátalan az Úrhoz járult, hogy tisztán távozhasson; betegen jött, hogy gyógyultan menjen, jött bűne-vallva, s ment megigazulva. -- „Akinék kevés bocsáttatik meg, kevésbé szeret." -- „Nem sokat vétkeztem, mégis nagyon szeretek." -- mondanád? De én annak hiszek, aki inkább ismer téged tenmagadnál! „Kevés a megbocsátáni való", hát kevés a szereteted! Mit tegyek hát -- mondod -- sokat vétkezzem-e, hogy legyen, amit ő megbocsásson és úgy növelje a szeretetem? Fogós kérdés! De az Úr, aki ezt az igazságot mondta, megoldja ezt az aggályt.

Ő a farizeusnak szólt, aki azt hitte: kevés, sőt semmi vétke sincs. Valamelyest szerette, különben nem hívta volna meg az Urat. De mily kevésbé! Elmaradt a vendéglátó csók, a (szokásos) lábmosó vizet sem adta, nem hogy könnyeket. S nem hódolt úgy, mint az a kis bűnös nő, aki tudta, miből gyógyul és Kitől! Óh te farizeus, azért szeretsz kevésbé, mert úgy gondolod, kevés a bűnöd. Nem mert kevés bocsáttatik meg, de mert úgy hiszed, hogy kevés. Nos hát? -- vág ő közbe. Nem gyilkoltam, nem törtem házasságot, bűnhődjek-e ilyenekért? Azt kéne megbocsátani nekem, amit el se követtem? Két dolgot mondtál, hát e kettőt tárgyaljuk.

Azt mondod, kevés a bűnöd? Miért kevés? Ki vezetett így? (Óh hála Istennek, hallgatóim, látom bölintástokon, értetek már! Látom, már meg van ott oldva a kérdés!) Ez sokat elkövetett, sokban adós lett. Az ott Isten segítségével, keveset. Akinék az köszöni a megbocsátást, ugyanannak ez köszönje, hogy nem is esett adósságba. Nem fajtalanokdtál abban a korábbi tudatlansággal teljes életedben, még jó és rossz közt sem tudva különbséget, még Őbenne se hívén, aki születéstől vezérelt? Ezt mondja hát a te Istened: „Magamfelé vezéreltelek, magamnak őrizgettelek." Bűnre nem volt csábítód! Én tettem, hogy elmaradt! Nem volt rá hely s idő, Én okoztam a hiányukat. De ha lett volna is csábító idő és hely -- hogy beleegyezz, Én riasztottalak el! Ismerd el Annak kegyelmét, akinék adósa vagy még azzal is, amit nem követtél el. Nagyobb adósa, mert nagyobb kegyelme birtokosa. Adósom az, aki elkövet bűnt, s aminek bocsánatát láttad. Adósom te, azzal amit nem tettél, amitől tenni óvtalak. Mert nincs bűn, amit egy elkövet, más azt el nem követhetné -- ha a Gondviselő, aki alkotta, magára hagyja! (Sz Ágoston: 99. beszéd)